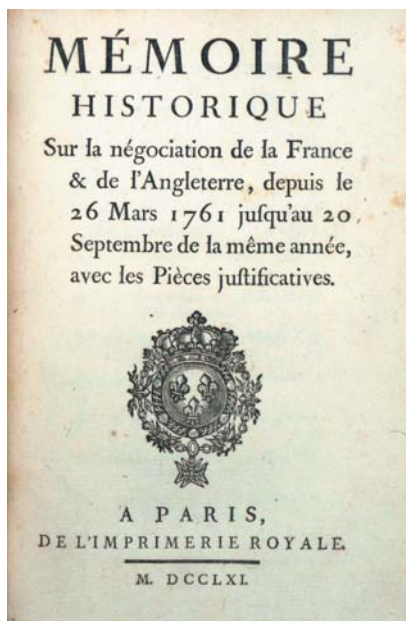


Canadiana



11. CHOISEUL-STAINVILLE (ÉTIENNE-FRANÇOIS DE) -MÉMOIRE HISTORIQUE SUR LA NEGOCIATION DE LA FRANCE & DE L'ANGLETERRE, DEPUIS LE 26 MARS 1761 JUSQU'AU 20 SEPTEMBRE DE LA MEME ANNEE, AVEC LES PIECES JUSTIFICATIVES. *Paris, Imprimerie Royale, 1761.*

1 vol in-8° (198 x 130 mm.) de : [4] ff., iv, 196 pp., [2] ff. Plein veau d'époque, dos à nerfs orné. (coiffes restaurées, corps d'ouvrage très frais).

Édition originale (la seconde est au format in-12°) de cet ouvrage formant un recueil de 31 documents (correspondance diplomatique, déclarations, etc.) échangés entre la France et le gouvernement anglais en vue du traité qui allait mettre un terme à la Guerre de Sept ans et sceller le sort du Canada et de la Louisiane.

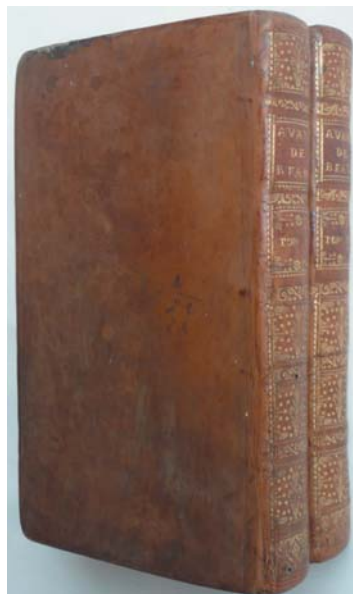
Sabin, 47516 ; Howes M., 507.

800 €

12. LE SAGE (ALAIN-RENÉ) -LES AVANTURES DE MONSIEUR ROBERT CHEVALIER DIT DE BEAUCHÊNE, CAPITAINE DE FLIBUSTIERS DANS LA NOUVELLE FRANCE. *Paris, Etienne Ganeau, 1732.*

2 vol. in-12° (168 x 98 mm.) de : [20], 390 pp., [4] pp. ; [10], 363, [2] pp. comprenant 6 planches hors-texte et nombreux bandeaux. Plein veau fauve d'époque, filet à froid sur les plats, dos lisse richement orné, pièces de titre et de toison brunes, roulette dorée sur les coupes, tranches rouges.

Édition originale de ce récit picaresque écrit par Le Sage et qui retrace le parcours de Robert Chevalier dit de Beauchêne (Pointe-aux-Trembles [Montréal], 23 avril 1686 - Tours, France, déc. 1731). Personnage haut en couleurs et digne des plus grands aventuriers, Robert Chevalier fuit très tôt sa famille de Canadiens français pour se faire adopter par la tribu d'Iroquois qui ravage la



région de Québec. Il sera par la suite ballotté de soldats en pirates suivant les hasards de la guerre à une époque où l'Amérique du Nord est le terrain d'affrontements entre anglais et français. Sa vie est une véritable sarabande d'aventures : de Vaudreuil en Acadie, de Saint-Domingue à la Jamaïque, d'Irlande aux Antilles, de la côte d'Afrique à Rio de Janeiro, de la Guinée à Rouen, de Paris à Québec, du Sénégal à Chambly, de Sorel à Tours. Ne manquant ni d'humour ni de ruse, Beauchêne est aussi un Don Juan prisant davantage les jupons que les trésors espagnols. Tué lors d'un duel, il aurait laissé un brouillon de ses mémoires récupéré et mis en forme par Le Sage. Les 6 planches gravées sur cuivre ont été réalisées par J-B. Scotin d'après Bonnard.

Quérard : « *Ce n'est point une fiction, mais l'histoire singulière d'un capitaine de flibustiers, qui fut tué à Tours, par des Anglais, en 1731, rédigé d'après les mémoires fournis par sa veuve* ».

Très bel exemplaire.

Cohen, 273-274.

1 700 €



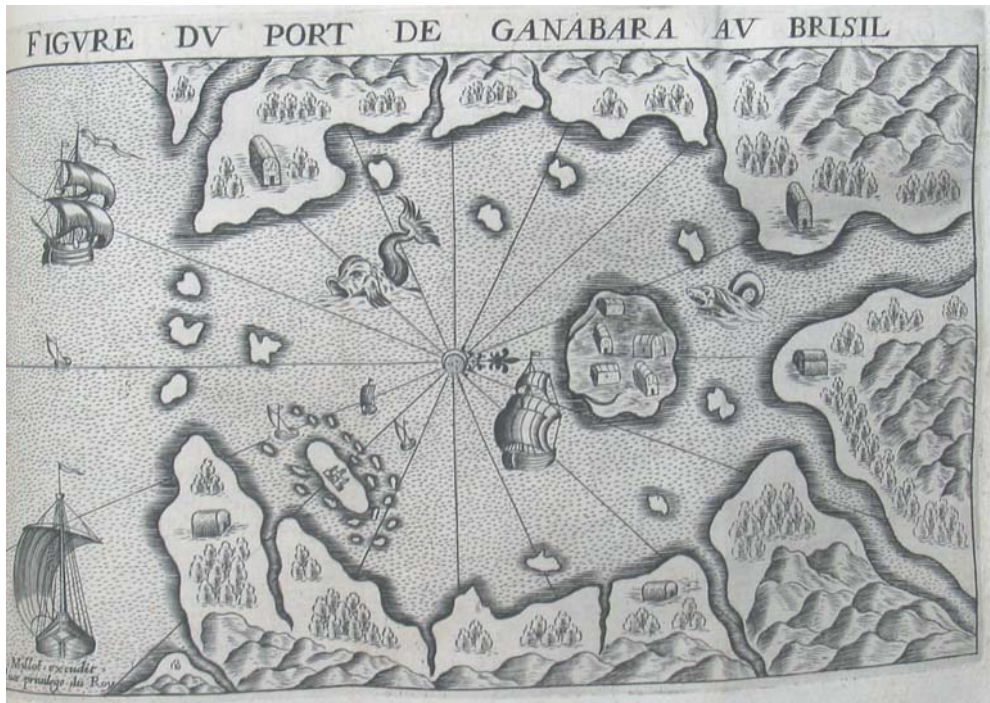
13. LESCARBOT (MARC) -HISTOIRE DE LA NOUVELLE FRANCE CONTENANT LES NAVIGATIONS, DÉCOUVERTES, & HABITATIONS FAITES PAR LES FRANÇOIS ÈS INDES OCCIDENTALES & NOUVELLE-FRANCE SOUS L'AVOEU & AUTHORITY DE NOZ ROIS TRES-CHRÉTIENS, & LES DIVERSES FORTUNES D'ICCEUX EN L'EXECUTION DE CES CHOSES, DEPUIS CENT ANS JUSQUES À HUI. EN QUOY EST COMPRISE L'HISTOIRE MORALE, NATURELE, & GEOGRAPHIQUE DE LADITE PROVINCE : AVEC LES TABLES & FIGURES D'ICELLE. PAR MARC LESCARBOT ADVOCAT ER. PARLEMENT, TÉMOIN OCULAIRE D'VNE PARTIE DES CHOSES ICI RÉCITÉES. MULTA RENASCENTUR QUAE IAM CECIDERE CADENTQUE. SUIVI DE: LES MUSES DE LA NOUVELLE FRANCE. A MONSIEUR LE CHANCELLIER. Paris, Jean Milot, 1609.

2 ouvrages reliés en deux volumes petit in-8° (175 x 107 mm.) de : [24] ff., 888 pp., 3 cartes gravées dépliantes et [3] ff., 70 pp. (Une p. de titre restaurée et doublée, la seconde en facsimilé sur papier ancien, quelques restaurations anciennes de papier, légères pertes de texte, de certaines notes imprimées en marge et à la planche n°3, rares taches ou salissures, intérieur très frais). Plein veau brun glacé, encadrement d'un double filet doré sur les plats, dos à nerfs orné de décors romantiques à froid et dorés, roulette intérieure, tranches dorées. (Reliure d'époque romantique, circa 1830)



Édition originale de la plus grande rareté, bien complète des 3 cartes repliées qui manquent presque toujours de cette *Histoire de la Nouvelle France de France* ici reliée avec *Les Muses de la Nouvelle France* qui contient les poésies composées par Marc Lescarbot pendant son séjour au Canada.

En tête d'ouvrage figurent 4 dédicaces : « Au Roy très chrétien de France et de Navarre Henri IV », « A la Roïne », « A monseigneur le Dauphin », « A La Roïne Marguerite », et une cinquième adressée à la France. *L'Histoire de la Nouvelle-France* de Marc Lescarbot, publié en 1609, compose avec *Les Muses de la Nouvelle-France* un ensemble exceptionnel de documents sur la création de cet espace colonial français en Amérique du Nord. Avocat de formation, Lescarbot accompagne les premières tentatives de colonisation sur l'île Sainte-Croix et au Port-Royal (actuellement dans l'État américain du Maine) : « Je fus désireux de reconnaître cette terre oculairement et de fuir un monde corrompu. » De 1606 à juillet 1607, avec ses compagnons, dont Samuel de Champlain, chasseurs et pêcheurs, il essaie de reconstituer en Amérique des pratiques festives européennes en créant par exemple l'« Ordre de Bon Temps », fête bimensuelle où la gastronomie se combine à la sociabilité. Le texte de Lescarbot, aux accents rablaisiens, est inspiré de ses découvertes d'animaux nouveaux, dont il est, pour certains, le premier à faire la description et leur représentation figurée - en marges des cartes - comme le « nibaché » (raton laveur), le colibri, le castor ou l'original. De même, la flore comestible (baies etc.) fait l'objet de longs commentaires descriptifs. Ces singularités dignes des cabinets de curiosités parisiens (on en rapportera en Europe) sont décrites en se référant aux espèces européennes déjà connues. Lescarbot a lu Pline l'Ancien et d'autres auteurs d'histoire naturelle plus récents, et tente de ne pas contester ces autorités par les leçons parfois contradictoires que lui fournit l'expérience : il constate, par exemple, que les marsouins ont un squelette et respirent comme les mammifères, mais il ne conteste par leur statut traditionnel de « poisson ». Lescarbot est un « curieux » au sens du XVII^e siècle. Son histoire personnelle explique aussi le ton et le contenu du récit de son séjour en Amérique. Ancien ligueur, mal à l'aise dans la société apaisée après l'édit de Nantes et la prise du pouvoir de Henri IV, il va chercher en Amérique un nouveau jardin d'Éden, libéré de ce qu'il croit être la corruption de la société française. Dans une lettre de 1606, il décrit la Nouvelle-France comme un paradis terrestre où abondent la végétation et le gibier ; le blé y pousse sans effort pour le cultivateur ; la faune y est belle et pacifique. Dans deux des pièces en vers des *Muses de la Nouvelle-France*, il revient sur ce thème ; et dans son *Adieu des Français* (p. 7) comme dans son *Adieu à la Nouvelle-France* de 1607 (p. 21), il affirme que la cité de



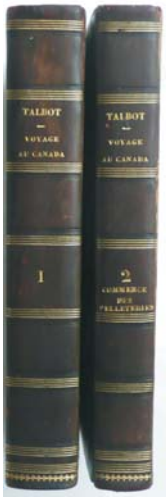
Dieu se trouve au Port-Royal. Y figure également dans cet ouvrage, *Le théâtre de Neptune en la Nouvelle France* (p. 11), première pièce écrite et interprétée en Amérique du Nord ! Mais c'est alors que la colonisation liée au commerce des fourrures se déplace vers le Saint-Laurent. En 1608, Champlain fonde la ville de Québec. *L'Histoire de la Nouvelle-France* est donc en quelque sorte rédigée pour justifier le projet colonial contre ceux - notamment Sully - qui penchent pour le sud du Continent, avec une projet d'une France Équinoxiale. Lescarbot y évoque les échecs français au Brésil, en Guyane, en Floride pour démontrer que l'avenir de la France se trouve désormais au nord du continent. La représentation de la faune et de la flore canadienne est confrontée à la représentation qu'il fournit des mêmes espèces ou équivalentes au sud : monstruosité et laideur s'opposent, point par point, à ce que l'on rencontre au Canada. Le texte de Marc Lescarbot est bien plus qu'une simple relation de voyage : il fourmille d'informations qui sont pour la plupart révélées pour la première fois, son travail, plusieurs fois réédité, nourriront par la suite un certain nombre de relations, qui omirent consciemment de le citer, à l'instar du père Gabriel Sagard.

Bel exemplaire, paré d'une élégante reliure d'époque romantique, de l'édition originale de ce texte fondamental pour l'histoire de la Nouvelle France.

Scarce original edition of Lescarbot's fundamentally important history of New France. Lescarbot, a French writer and lawyer, arrived at Port Royal, Acadia, in 1606. His work is a primary source of information on the history of that settlement, and of early french activities in the New World. Fine copy of this scarce early work on «New France».

Leclerc, Bibliotheca Americana, n°749 ; Bibliothèque Chadenat, n°6346 ; Eric Thierry, conf. du CRLV.

PSD



14. TALBOT (EDWARD ALLEN) / MACKENZIE (ALEXANDRE) - VOYAGE AU CANADA PAR EDWARD ALLEN TALBOT. TRADUIT DE L'ANGLAIS PAR M*, SUIVI D'UN EXTRAIT DU VOYAGE DE M.J.M DUNCAN EN 1818 ET 1819. TRADUIT DE L'ANGLAIS PAR M. EYRIÈS, L'UN DES PRINCIPAUX RÉDACTEURS DES ANNALES DES VOYAGES ; ORNÉ DE CARTES GRAVÉES PAR AMBROISE TARDIEU - TABLEAU HISTORIQUE ET POLITIQUE DU COMMERCE DES PELLETERIES DANS LA CANADA DEPUIS 1608 JUSQU'À NOS JOURS. CONTENANT BEAUCOUP DE DÉTAILS SUR LES NATIONS SAUVAGES QUI L'HABITENT, ET SUR LES VASTES CONTRÉES QUI Y SONT CONTIGÜES ; AVEC UN VOCABULAIRE DE LA LANGUE DE PLUSIEURS PEUPLES DE CES VASTES CONTRÉES. PAR ALEXANDRE MACKENZIE, TRADUIT DE L'ANGLAIS, PAR J. CASTÉRA. Paris, Librairie centrale, 1833 / Paris, Dentu, 1807.**

2 vol. in-8° (250 x 130 mm.) de : [3] ff. (blanc, faux-titre, titre), xiii (Avertissement de l'éditeur, Préface du Traducteur, Introduction de l'auteur anglais), 1-364 (Lettres I à XX, Tables des matières contenus dans le premier volume), [2] ff. (faux-titre, titre), 1-325 (Lettre XXI à XXXVII, « Excursion dans l'Etat de New Yorck », « Notice sur les

Indiens d'Amérique », Table des matières), [1] ff. ; et de : [3] ff. (faux-titre, titre), 1-175, pp. (« Extrait du Voyage de M. Jean M. Duncan, au Canada, en 1818 et 1819 ») et 2 cartes dépl., [2] ff. (portrait d'Alexandre Mackenzie en frontispice, titre), 1-310 pp. (« Tableau historique et politique du commerce des pelleteries dans le Canada [...] »), [2] ff. Demi-veau d'époque, dos lisses ornés de filets dorés, tranches mouchetées.

Edition originale en français de 2 ouvrages : le premier, sous forme de lettres, est du à Edward Allen Talbot, inventeur, officier de milice, juge de paix, instituteur, auteur et journaliste. Cet ouvrage paraît plusieurs années après *Cinq années de séjour au Canada* (E.O : London, 1824 ; traduction française : Paris, 1825) dans lequel Talbot se montrait déjà sous les traits d'un homme instruit et cultivé qui professait des opinions plutôt conservatrices et d'un observateur très perspicace de la vie au Canada. Cet ouvrage est suivi, tout comme celui évoqué précédemment, du même extrait du voyage de Duncan, traduit par Eyriès et accompagné de 2 cartes gravées par Ambroise Tardieu.

Est relié à la suite, le *Tableau historique du commerce des pelleteries dans le Canada* d'Alexandre Mackenzie, publié en France en 1807, mais qui faisait initialement partie des *Voyages d'Alexandre Mackenzie, dans l'intérieur de l'Amérique septentrionale, fait en 1789, 1792 et 1793 [...]* (Paris, Dentu, 1802).

Intéressante réunion de ces deux textes sur le Canada.

800 €

